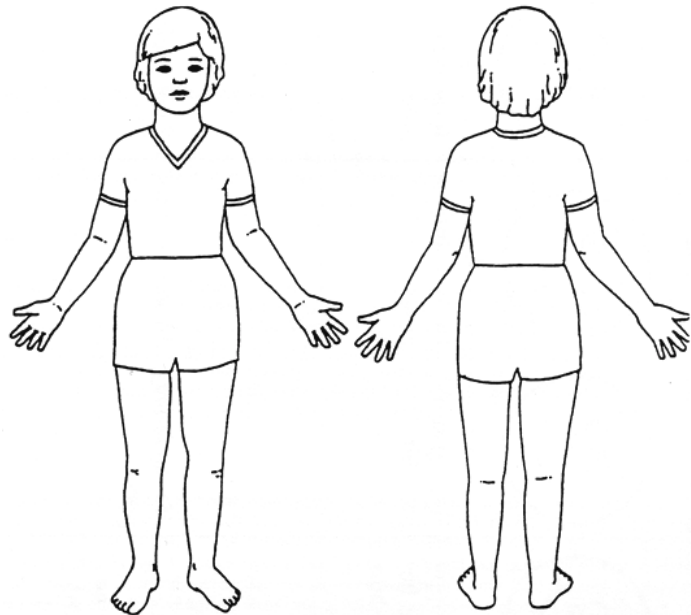


## WHERE DO YOU HURT? *DONDE LE DUELE?*

¿Tiene dolor?  
Do you have pain?

¿Dónde le duele?  
Where is your pain?



¿Puede describir su dolor?  
Can you describe the pain?

¿Sordo? ¿Agudo? ¿Ardiente? ¿Punzante? ¿Constante? ¿Intermitente? ¿Calambre? ¿Presión?  
Dull? Sharp? Burning? Throbbing? Constant? Intermittent? Cramping? Pressure?

¿Qué tan severo es su dolor? (0-5)  
How severe is your pain?

¿Quiere medicina para el dolor?  
Do you want pain medicine?

¿Se mejoró su dolor con el medicamento?  
Did your pain get better with the medicine?

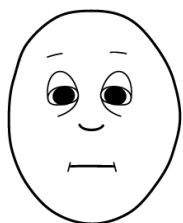
Reference: Jacox, A., Carr, D., Payne, R., et. al. (1994). Management of Cancer Pain. AHCPR Publication No. 94-0592. Rockville, MD: U.S. Department of Health and Human Services, Agency for Health Care Policy and Research.

Copyright © 2001 University of Wisconsin Hospitals and Clinics Authority, Madison, WI. All rights reserved. Prepared by Deb Gordon, RN, MS, Pain Clinical Nurse Specialist. Produced by the Department of Nursing, Department of Nursing Resources and Development. UWH #4827.

# HOW MUCH DO YOU HURT?

*¿CUANTO LE DUELE?*

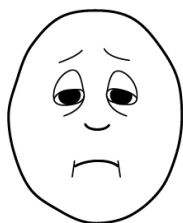
*Instrucciones: Con un dedo indica cual de estas caras me dice como tu te sientes.*



**0**

no hurt

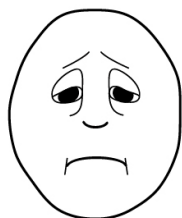
*No duele*



**1**

hurts very little

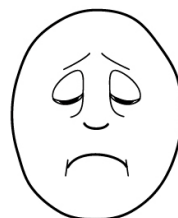
*Me duele  
muy poco*



**2**

hurts a little

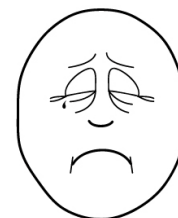
*Me duele  
poco*



**3**

hurts

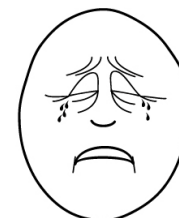
*Si me  
duele*



**4**

hurts a lot

*Me duele  
mucho*



**5**

the worst hurt  
you could ever  
imagine having  
and you do not  
need to be crying

*Me duele  
muchisimo  
aunque no  
siempre lloro*